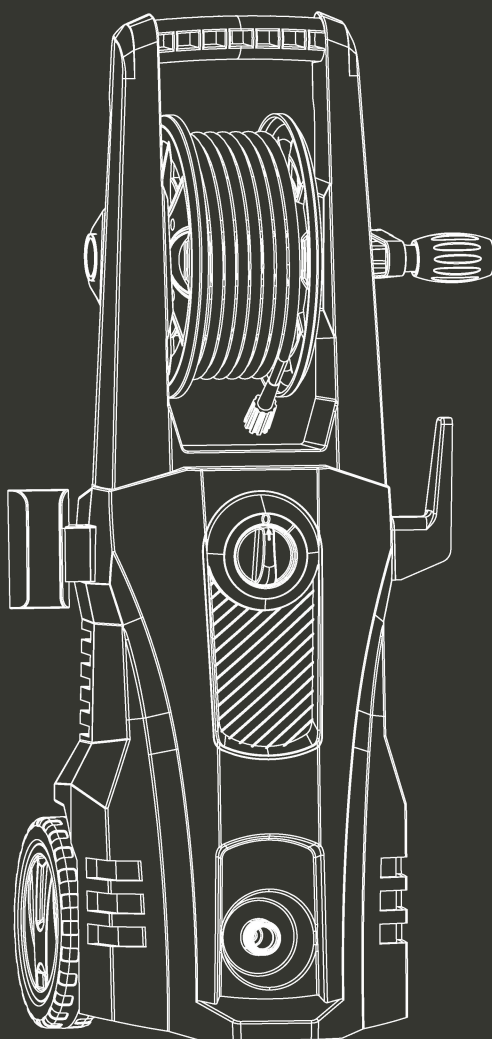


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**MYJKA CIŚNIENIOWA ELEKTRYCZNA**  
**HNHP2065B500L**

**ORYGINALNE INSTRUKCJE**



**UWAGA: PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ**

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

---

- Używać zgodnie z niniejszą Instrukcją. Skutki nieprawidłowego obchodzenia się z produktem bądź użycie niezgodnego z instrukcją w żadnym wypadku nie będą obciążać producenta
- Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem lub poważnymi obrażeniami.
- Przekazując urządzenie innej osobie należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używaj przystawek innych niż zalecane przez producenta może skutkować urazami, wypadkami i nieprawidłowym działaniem narzędzia.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Uważać, aby nie bawiły się nim dzieci.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej bądź umysłowej, chyba że w towarzystwie osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika lub pod nadzorem instruktora

uczącego  
posługiwania się  
nim.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dla zapobieżenia zagrożeniom uszkodzony kabel zasilania musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie kwalifikowane osoby.
- Przed podłączeniem sprawdzić:
  - Czy urządzenie, kabel zasilające i akcesoria nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia, nie używać narzędzia, tylko odesłać do autoryzowanego

punktu napraw  
celem inspekcji i  
naprawy.

- Napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odnosi się do napięcia sieci elektrycznej.
- Nie rozmontowywać urządzenia samodzielnie. Wszelki demontaż, naprawy i przeglądy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
- Nie dotykać wtyku mokrymi dłońmi. Nie dopuszczać aby wtyk wpadł do wody.
- Nie stąpać po kablu zasilającym, nie przyciskać ani nie ciągnąć za kabel.

**-OSTRZEŻENIE:**

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie ze środkami czyszczącymi zalecanymi przez producenta. Użycie innych środków czyszczących albo chemikaliów może obniżyć bezpieczeństwo używania.

**-OSTRZEŻENIE:**

Przy niewłaściwym użyciu strumienie wysokiego ciśnienia mogą być niebezpieczne. Nie wolno kierować strumienia na ludzi, urządzenia elektryczne ani na samą myjkę.

**-OSTRZEŻENIE:**

Nie używać myjki w pobliżu innych osób, chyba że mają odzież

ochronną.

**-OSTRZEŻENIE:**

Nie kierować strumienia na siebie ani inne osoby aby zmyć obuwie albo odzież.

**-OSTRZEŻENIE:**

Ryzyko wybuchu. Nie rozpryskiwać cieczy palnych

**-OSTRZEŻENIE:**

Urządzenie wysokiego ciśnienia nie może być obsługiwane przez dzieci ani osoby nieprzeszkolone

**-Przed**

rekonfigurowaniem do nowych zadań, podjęciem czynności naprawczych, czyszczeniem albo serwisowaniem odłączyć zasilanie.

**-OSTRZEŻENIE:**

Przystosowane od wysokich ciśnień węże, armatura i złącza są warunkiem bezpieczeństwa pracy. Używać tylko armatury i złączy zalecanych przez producenta.

**-OSTRZEŻENIE:**

Aby zapewnić bezpieczeństwo korzystania używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych zaaprobowanych przez producenta.

**-OSTRZEŻENIE:**

Woda, która płynęła przez zapory przepływu jest uznawana za niezdatną do picia.

**-OSTRZEŻENIE:**

Przed rekonfigurowaniem do nowych zadań,

podjęciem czynności naprawczych, czyszczeniem albo serwisowaniem odłączyć zasilanie.

**-OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia jeżeli jakieś istotne części są niesprawne, taka jak urządzenia bezpieczeństwa, węże wysokiego ciśnienia, albo zawór pistoletowy.

**-OSTRZEŻENIE:** W przypadku użycia przedłużacza, wtyk kabla musi być wodoszczelny.

**-OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwy przedłużacz może być niebezpieczny. Przedłużacz musi być przystosowany do użytku na otwartym powietrzu, a połączenie musi

być suche i nie na gruncie. Zaleca się użycie przedłużacza na szpuli z gniazdem co najmniej 60 mm nad ziemią.

**-OSTRZEŻENIE:**

Upewnić się, że żadne spaliny nie wylatują w pobliże wlotów powietrza.

-Dzieci, osoby postronne ani zwierzęta domowe nie mogą przebywać w promieniu 10m od rozpryskiwacza.

-Wąż wysokiego ciśnienia musi pozostać podłączony tak długo jak system jest pod ciśnieniem.

-Nie używać w urządzeniu płynów łatwopalnych ani

powodujących korozję.

-Urządzenie musi być podłączone do źródła wody za pomocą nowego zestawu węży; stary zestaw nie może być użyty.

-W pobliżu czerpni powietrza nie może być żadnych emisji spalin.

-Podczas pracy z narzędziem używać środków ochrony osobistej, takich jak naszniki, okulary ochronne, maska p. pyłowa, kask, rękawice ochronne, obuwie przeciwpoślizgowe, odzież ochronna.

-Aby łatwo przemieszczać urządzenie zgiąć lancę.

-Przed transportem

urządzenie musi zostać wyłączone i odłączone od sieci.

transportem bądź przechowywaniem odłączyć zasilanie.

#### -Podłączenie

zasilania musi zostać wykonane przez kwalifikowanego elektryka zgodnie normami branżowymi IEC60364-1. Zaleca się stosowanie bezpiecznika różnicoprądowego aktywowanego różnicą 30 mA przez 30 ms bądź urządzenia, które zamknie obwód z ziemią.

#### -Przed

rekonfigurowaniem do nowych zadań, podjęciem czynności naprawczych, czyszczeniem albo serwisowaniem,

#### -Zachować

ostrożność, nie upuszczać urządzenia.

#### -Nie pracować z

narzędziem w czasie złej pogody ani gdy jest bardzo zimno. Nie używać z wodą z roztopów.

#### -Pracować

narzędziem na twardym i płaskim podłożu.

#### -Wąż zasilający

może być podłączony do magistrali o maksymalnym ciśnieniu 10 bar.

#### -Jeżeli urządzenie

ma zostać podłączone do sieci wodociągowe wody pitnej (tylko w

Europie),  
konieczne jest  
zainstalowanie  
właściwego zaworu  
wodociągowego  
(typ BA norma  
EN1717) Woda  
przepływająca  
przez zawór jest  
uznawana za  
niezdatną do picia.

-OSTRZEŻENIE: Ze  
względu na ryzyko  
związane z  
awaryjnym  
wyłączeniem,  
urządzenie nie  
może być zasilane  
przez przełącznik  
czasowy ani z  
obwodu w którym  
występują częste  
wyłączenia i  
włączenia  
zasilania.

-Urządzenie nie  
może być  
podłączane do  
systemu wody  
pitnej.

-UWAGA: Ze  
względu na ryzyko  
związane z  
awaryjnym  
wyłączeniem,  
urządzenie nie  
może być zasilane  
przez przełącznik  
czasowy ani z  
obwodu w którym  
występują częste  
wyłączenia i  
włączenia  
zasilania.

-Podczas transportu  
pamiętać, że  
urządzenie jest  
ciężkie. Nie  
nadwyręzać się i  
korzystać z  
pomocy gdy  
potrzeba.

-Maszyna musi być  
transportowana z  
punktu do punktu i  
odłączona.  
Popychać  
urządzenie za  
pomocą uchwytu.

-Podnosić maszynę



- używając uchwytu.
- Niewłaściwy transport może skutkować wypadkami i obrażeniami.
  - Nie używać gdy zachodzi ryzyko wystąpienia sytuacji niebezpiecznych. Nie używać w pomieszczeniach, w miejscach gdzie występują spaliny itp.
  - W razie wypadku bądź awarii wyłączyć narzędzie i odłączyć od sieci. Sprawdzić stan urządzenia, a gdy potrzeba wezwać serwis dla dokonania oględzin.
  - Podczas naciskania przełącznika pistoletowego

- pamiętać o odbiciach. Odrzut może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i spowodować wypadek. Trzymać mocno obiema rękami.
- OSTRZEŻENIE:**  
Zawsze odłączać od zasilania gdy urządzenie jest pozostawione bez dozoru.
  - W przypadku awarii (np. przebicia albo awarii komponenta) natychmiast zatrzymać urządzenie dla uniknięcia zagrożeń i wypadków (np. rozlania detergentu, paliwa albo oleju) Sprawdzić co się dzieje. Przekazać do oględzin przez wykwalifikowanego

technika. W przypadku rozlania zabrać urządzenie i wyczyścić miejsce.

**-OSTRZEŻENIE:**

Zawsze odłączać od zasilania gdy urządzenie jest pozostawione bez dozoru.

-Narzędzie musi być ustawione góra do góry podczas pracy i przy wszelkich czynnościach serwisowych i naprawczych

-Nie używać gdy zachodzi ryzyko wystąpienia sytuacji niebezpiecznych. Nie używać w pomieszczeniach, w miejscach gdzie występują spaliny itp.

**Przeznaczenie**

MYJKA CIŚNIENIOWA nadaje się bardzo wielu zadań w domu i ogrodzie. Skutecznie zmywa różne powierzchnie.

MYJKA CIŚNIENIOWA jest zaprojektowana do pobierania zimnej wody.

Działa skutecznie z wodą o temperaturze od 5 do 60 stopni.

MYJKA CIŚNIENIOWA jest przeznaczona do używania na otwartym powietrzu i materiałach takich jak kamień, drewno i plastik. Przed użyciem sprawdzić czy materiał może być czyszczony myjką; producent nie będzie odpowiadał za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego używania.

Główna zastosowania produktu to czyszczenie

przedmiotów takich jak:  
-samochody, motocykle,  
rowery;  
-ganki, ogrodzenia,  
murki ogrodowe,  
ścieżki, garaże i  
fasady budynków;  
-usuwanie alg i mchu z  
dachów, ścian  
ceglanych i rynien;  
-do czyszczenia  
narzędzi i maszyn  
ogrodniczych, mebli i  
palenisk;  
-do utrzymania higieny  
pomieszczeń dla  
zwierząt i ich  
otoczenia.

Szczególnie użyteczne  
do czyszczenia  
zabłoconych osłon.

Sam natryskiwacz  
wystarcza do  
wykonania większości  
prac czyszczenia w  
ogrodzie i budynków.  
Detergent używać do  
czyszczenia pojazdów i  
innych powierzchni  
lakierowanych.

Nawet gdy produkt jest  
wykorzystany zgodnie z  
wymogami  
bezpieczeństwa,  
pozostaje szczątkowe  
ryzyko obrażeń i szkód.  
Następujące  
zagrożenia mogą  
ujawnić się w  
konstrukcji i projekcie  
produktu:

Uszkodzenia słuchu  
wynikające z wibracji  
jeżeli urządzenie jest  
wykorzystywane przez  
dłuższe okresy bądź  
niewłaściwie używane i  
serwisowane.

Ryzyko szkód  
osobowych i na mieniu  
spowodowane  
spadającymi  
przedmiotami.

Urazy i szkody  
materialne za sprawą  
uszkodzonych  
akcesoriów i nagłych  
uderzeń w ukryte  
przedmioty.

Ryzyko szczątkowe

## Bezpiecznik pistoletu

Bezpiecznik blokuje dźwignię pistoletu i zapobiega przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.

Woda, która płynęła przez zapory przepływu jest uznawana za niezdatną do picia.

## Przełącznik ciśnieniowy

Jeżeli dźwignia urządzenia zostanie zwolniona, ciśnienie wyłączy pompę: natrysk zostaje wstrzymany. Jeżeli zaciągniemy dźwignię, pompa włączy się znowu.

## Przełącznik zabezpieczenia silnika

Przełącznik wyłącza urządzenie gdy pobór mocy jest zbyt wielki.

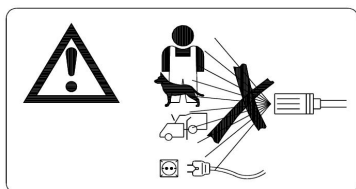
## Środki ochronny osobistej

 PRZESTROGA!

Używać odzieży ochronnej oraz gogli dla osłony przed rozpryskami zawierającymi wodę i błoto.

Podczas pracy z myjkami ciśnieniowymi mogą tworzyć się aerozole. Wdychanie aerozolu może prowadzić do uszkodzenia zdrowia. Używać maski ochronnej.

## Znaki na narzędziu



Nie wolno kierować strumienia na ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne ani na samą myjkę.



Urządzenie nie może być podłączone do publicznej sieci wodociągowej



Gwarantowany poziom hałasu.

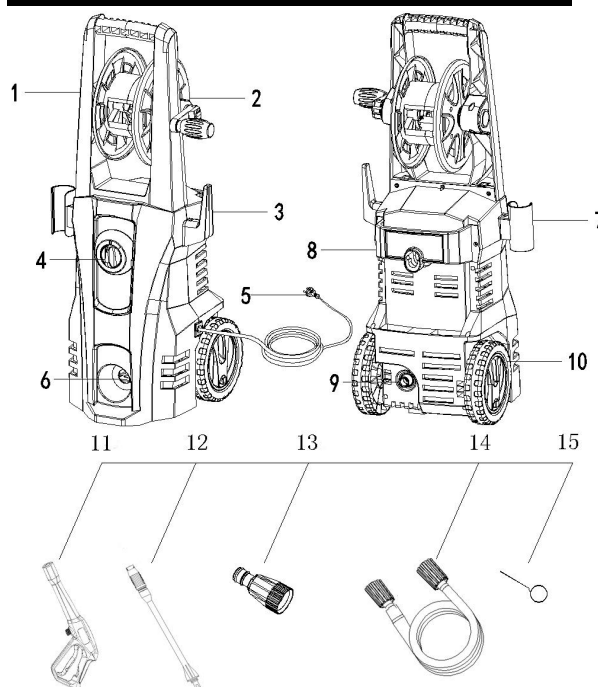


Zapoznać się z Instrukcją Obsługi



Używać ochrony oczu

## OPIS URZĄDZENIA



1. Uchwyt
2. Szpula węża ciśnieniowego
3. Hak na kabel zasilający
4. Wyłącznik 0/1
5. Kabel zasilający
6. Wlot wody
7. Uchwyt pistoletu
8. Schowek
9. Wylot wody
10. Wheel
11. Pistolet natryskiwacza

12. Wysięgnij natryskiwacza
13. Króciec wlotu wody
14. Wąż ciśnieniowy
15. Narzędzie do czyszczenia dysz (zależnie od modelu)

## Specyfikacja Techniczna

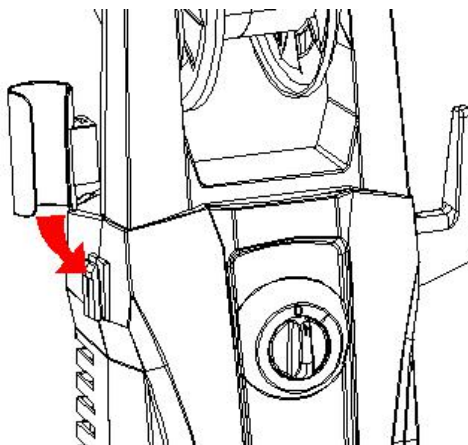
Zasilanie	220-240V~
Częstotliwość	50/60Hz
Moc czynna	2000W
Klasa ochronny	II
Poziom zabezpieczeń	IPX5
Ciśnienie znamionowe	11MPa
Ciśnienie dopuszczalne	16.5MPa
Przepływ znamionowy	6,0l/min
Przepływ maks.	8.5 l/min
Dopuszczalne ciśnienie wlotu	0.7Mpa
Masa	8,8 kg
Poziom hałasu	LwA: 92 dB(A)

Poziom ciśnienia fali dźwiękowej	Lpa: 75 dB(A) K= 3 dB(A)
Drgania	3 m/s <sup>2</sup> K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

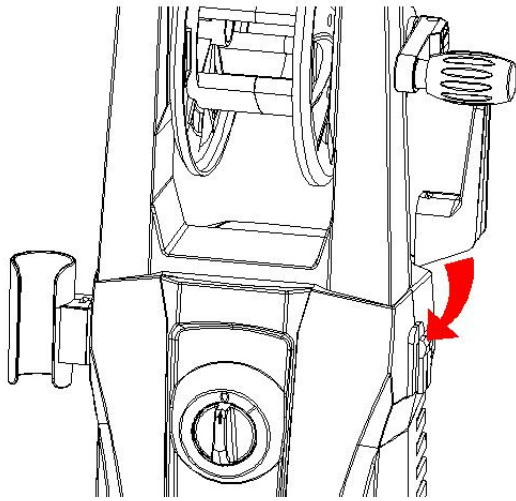
## Montaż

**Przed uruchomieniem zamontować elementy dostarczone z urządzeniem**

1. Jeżeli nie jest zmontowane, wsunąć szpulę węża do maszyny (wzdłuż przewodnicy). Dokręcić dwie śruby po obu stronach.
2. Zamontować odczepialną ramę tylną i przykręcić dostarczonymi śrubami. W tym miejscu można przechowywać akcesoria.
3. Przesunąć uchwyt pistoletu do pozycji z lewej.



4. Przesunąć hak na kabel zasilający do pozycji po prawej stronie.



### 5. Instalacja wsięgnika natryskiwacza

- Wsunąć wsięgnik do pistoletu i obracać w prawo aż się zatrzaśnie.
- Aby wyjąć wsięgnik obrócić w lewo i wyciągnąć z pistoletu.



**UWAGA:** Dwa dostarczone wsięgniki są instalowane podobnie.

### 6. Montaż zmywacza patio

Używać tego akcesorium do czyszczenia tarasów, podjazdów itp.

- Nasadzić rurę na pistolet i przekręcić w prawo do oporu. Następnie zamontować zmywacz patio na rurę i przykręcić do oporu.
- Aby zdjąć zmywacz patio obrócić w prawo rurę przedłużacza, pociągnąć i wyjąć.

### 7. Instalacja szczotki

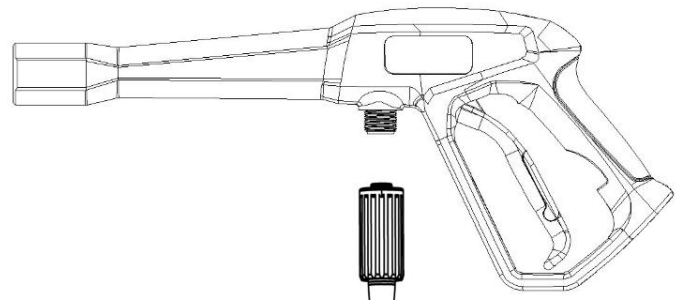
**(UWAGA: To akcesorium nie jest w zestawie modelu)**

- Nasadzić szczotkę na pistolet i przekręcić w prawo do oporu.

- Aby zdjąć szczotkę obrócić w lewo, pociągnąć i wyjąć.

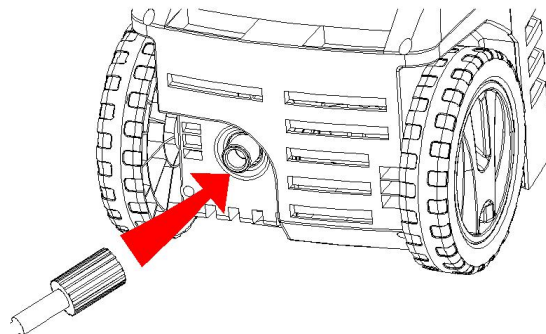
### 8. Podłączyć wąż ciśnieniowy do pistoletu

- Podłączyć srebrną końcówkę węża do pistoletu o przekręcić nakrętkę tak jak wskazano, aby zabezpieczyć połączenie.



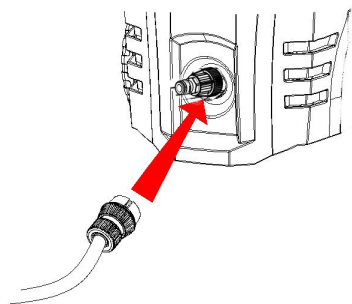
### 9. Podłączanie węża ciśnieniowego do wylotu wody

- Podłączyć końcówkę węża do wylotu wody o przekręcić czarną nakrętkę tak jak wskazano, aby zabezpieczyć połączenie.



## 10. Podłączyć do dopływu wody

Zamontować końcówkę (musi zostać wkręcone we wlot wody). Następnie podłączyć wąż zasilania wodą do wlotu w maszynie.



-Aby unikać cofania się wody, minimalna zalecana długość rury zasilającej wynosi 10m (ale nie więcej niż 25m), średnica 12,5 mm. Rura musi wytrzymywać ciśnienie maksymalne 10bar (0.1Mpa). Podłączenie do innych źródeł wody musi mieć wlot wytrzymujący ciśnienie 10bar (0.1Mpa).

## Rozruch

### Przed rozpoczęciem

**UWAGA:** Nie uruchamiać natryskiwacza przed otwarciem dopływu wody.

Podczas pracy nie zdejmować osłony natryskiwacza. Nie pracować w otoczeniu niebezpiecznym ani miejscach przechowywania materiałów wybuchowych.

Nie natryskiwać na azbest ani inne materiały szkodliwe dla zdrowia.

Nie używać płynów zawierających rozpuszczalniki organiczne, kwasy bądź rozpuszczalniki na bazie benzyny, farb, ani substancji emitujących opary łatwopalne, wybuchowe bądź toksyczne. Związki acetonu, rozpuszczalniki kwasowe są korozyjne i mogą uszkodzić urządzenie.

Po otwarciu kranu nie uruchamiać natychmiast.

- Aby włączyć maszynę przełącznik ustawić w pozycji 1.
- Jeżeli żółty przełącznik pistoletu jest w pozycji poziomej, przekręcić do pionowej aby odblokować język spustowy pistoletu.
- Popchnąć dźwignię pistoletu a urządzenie włączy się.
- Odczekać 2 minuty aż woda wydobywająca się z pistoletu nie będzie napowietrzona.
- Zwolnić spust pistoletu.
- Zablokować spust przekręcając żółty przełącznik do pozycji poziomej.

## Praca

### UWAGA

Praca 'na sucho' dłużej niż 2 minuty prowadzi do uszkodzenia pompy ciśnieniowej. Jeżeli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, wyłączyć i postępować zgodnie z instrukcjami "Rozwiązywanie problemów".

## Praca pod ciśnieniem



**PRZESTROGA!**

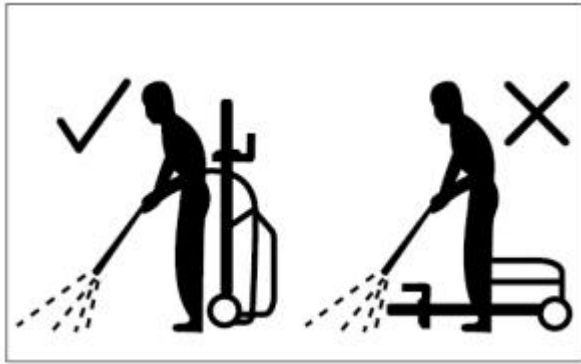
Dla uniknięcia uszkodzenia powierzchni malowanych podczas zmywania zachować dystans co najmniej 30 cm.



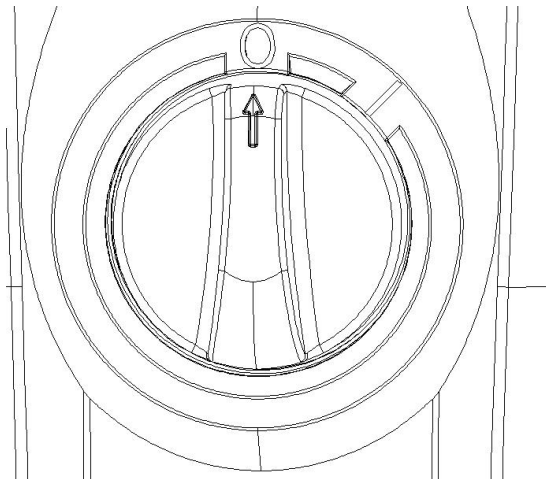
**PRZESTROGA!** Upewnić się, że maszyna jest wyłączona (pozycja 0 przełącznika) i wetknąć wtyk do gniazda.

### UWAGA

- Myjka musi być ustawiona w bezpiecznej pozycji "górze do góry".



- Przełącznik "0/1" ustawić w pozycji 1.



- Chwytać pistolet obiema rękami. Skierować pistolet na myty przedmiot i nacisnąć spust.

Zwolnić spust: urządzenie wyłączy się a strumień zatrzyma. Myjka nadal utrzymuje wysokie ciśnienie

**OSTRZEŻENIE !** Przy naciskaniu spustu uważać na odrzut!

## Praca z detergentem

Detergent może być stosowany tylko w trybie niskiego ciśnienia.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Używając detergentów stosować się do karta Charakterystyki Substancji Chemicznej, a szczególnie do instrukcji dotyczących środków ochrony osobistej.

Odkręcić korek i wymyć butlę na detergent.

Napełnić detergentem przeznaczonym do myjek ciśnieniowych.

Zakręcić korek. Wcisnąć butlę do

pistoletu i obrócić w prawo do oporu.

Aby wyjąć butlę obrócić w lewo i wyciągnąć z pistoletu.

## Zalecana metoda mycia

- Spryskać powierzchnię niewielką ilością detergentu i odczekać aż zadziała, ale nie dopuścić do wyschnięcia.
- Następnie zmyć pod wysokim ciśnieniem.

## Przerwanie pracy

- Zwolnić spust pistoletu.
- Zablokować spust przekręcając żółty przełącznik do pozycji poziomej.
- Odłożyć pistolet z laną do pozycji spoczynkowej.
- Podczas dłuższych przerw (powyżej 5 minut) wyłączyć maszynę ustawiając przełącznik do pozycji 0.

## Zakończenie pracy

- Zwolnić spust pistoletu.
- Aby wyłączyć maszynę przełącznik ustawić w pozycji 0.
- Odłączyć od zasilania elektrycznego.

Wąż wysokiego ciśnienia odłączać tylko gdy ciśnienie urządzenia nie przewyższa atmosferycznego.

## ZAKRĘCIĆ ZAWÓR

- Docisnąć spust pistoletu i wyrównać ciśnienie z otoczeniem.
- Zwolnić spust pistoletu.
- Zabezpieczyć spust pistoletu.

## UWAGA

- Podczas odłączania węża wysokiego ciśnienia bądź węża zasilania, z urządzenia może cieknąć ciepła woda.
- Odłączyć urządzenie od zasilania wodą.



## Transport



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo urazów lub szkód materialnych!

Podczas transportu brać pod uwagę masę urządzenia.

### Podczas transportu ręcznego

- Wyłączyć produkt i odłączyć od zasilania wodą i elektrycznością.
- Wyciągnąć uchwyt holowania aż zatrzaśnie się na miejscu. Założyć osłony transportowe (jeśli dotyczy).
- Ciągnąć urządzenie za uchwyt holowania.

### Transport pojazdami

- Przed transportem poziomym zakręcić i umyć butlę detergentu.
- Przechylić urządzenie aż oprze się tylko na kołach. Przemieszczać ciągnąc za uchwyt holowania.
- Chronić przed udarami i silnymi wibracjami, jakie mogą wystąpić podczas transportu.
- Zabezpieczyć przed przesuwaniem i przewracaniem.

## Przechowywanie



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo urazów lub szkód materialnych!

Przed przechowywaniem brać pod uwagę ciężar urządzenia.

### Przechowywanie urządzenia

- Ustawiać maszynę na równej powierzchni.
- Odłączyć lancę od pistoletu.
- Wyjąć końcówkę węża ciśnieniowego z pistoletu.
- Odłożyć pistolet na uchwyt.
- Inne akcesoria w koszu z tyłu maszyny.
- Zwinąć wąż i zawiesić.
- Przed długimi okresami przechowywania w zimie wykonać

instrukcje z rozdziału obsługa.

- Myjkę, części i akcesoria przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Najlepsza temperatura przechowywania od 10 °C do 30 °C. Przechowywać w pomieszczeniach, aby zapobiec zamrażaniu wody pozostałej w systemie.
- Zalecamy przechowywanie w oryginalnym opakowaniu, bądź przykrycie tkaniną dla ochrony przed kurzem.

### Ochrona przed mrozem

UWAGA

Niedokładnie osuszone urządzenie i akcesoria jest narażone na zniszczenie przez zamarzanie.

Dla ochrony przed zamarzaniem osuszyć dokładnie. Aby unikać uszkodzeń:

- Odłączyć urządzenie od zasilania wodą.
- Odłączyć lancę od pistoletu.
- Włączyć maszynę: przełącznik ustawić w pozycji 1.
- Pociągnąć za spust i odczekać aż woda przestanie wypływać.
- Zwolnić spust pistoletu.
- Zabezpieczyć spust pistoletu.
- Aby wyłączyć maszynę przełącznik ustawić w pozycji 0.
- Urządzenie i akcesoria przechowywać w niezamarzającym pomieszczeniu.

## Konserwacja i serwisowanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia elektrycznego.

Przed serwisowaniem urządzenia wyłączyć je odłączyć kabel zasilania.

### Wąż ciśnieniowy

Wąż ciśnieniowy ma specjalną konstrukcję, wzmocnioną ścianę, a przy niewłaściwym przechowywaniu może ulec uszkodzeniu.

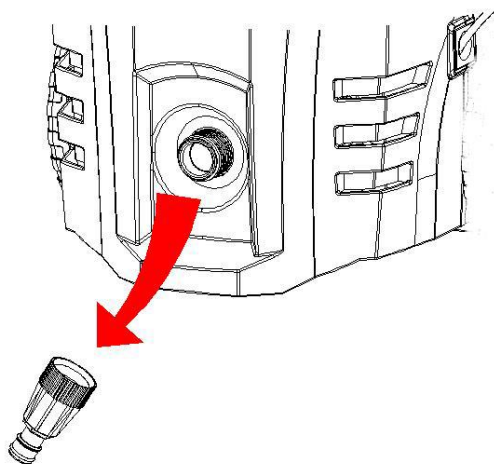
- Nie zaginać.

- Nie przejeżdżać pojazdami po wężu.
- Nie narażać na kontakt z ostrymi krawędziami. Niewłaściwe postępowanie prowadzi do wzdęć, przedwczesnego zużycia i unieważnia gwarancję.

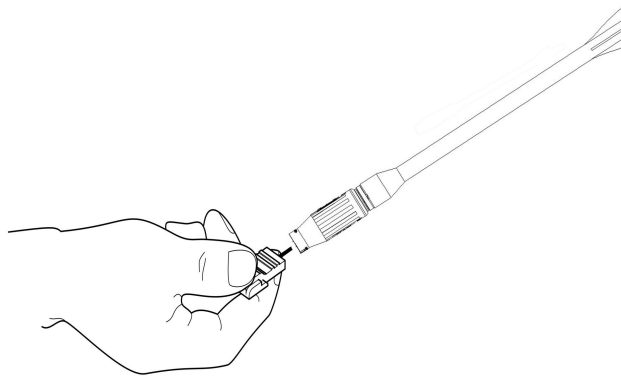
## Czyszczenie sita w złączu wodnym

Regularnie czyścić sito w złączu wodnym.

Wyjąć przelotówkę złącza wodnego, wypłukać w ciepłej wodzie aby zapobiec zatkaniu pompy przez obcy materiał.



Wyczyścić dyszę specjalnym narzędziem (igłą) dostarczonym z urządzeniem. Zdjąć wysięgnik (lancę) z pistoletu. Usunąć błoto z dyszy i spłukać.



### UWAGA

- Nie wolno uszkodzić sita.
- Wyciągnąć sitko płaskimi szczypcami.
- Oczyszczyć pod wodą bieżącą.
- Czyszczenie sita w złączu wodnym.

## Rozwiązywanie problemów

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Ryzyko porażenia elektrycznego.

Przed podjęciem czynności serwisowych wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel zasilania. Naprawy i serwisowanie elementów elektrycznych mogą być prowadzone tylko przez autoryzowany serwis. Niewielkie usterki można naprawiać samemu, korzystając z instrukcji poniżej. W przypadku wątpliwości skontaktować się z serwisem autoryzowanym.

Objaw	Przyczyna	Zalecane działanie
Maszyna nie chce wystartować	Maszyna nie włączona do sieci Uszkodzenie gniazda Przepalony bezpiecznik Uszkodzony przedłużacz	Włączyć maszynę do sieci Spróbować innego gniazda Wymienić bezpiecznik. Wyłączyć inne maszyny Spróbować bez przedłużacza
Zmienne ciśnienie	Pompa łąpie powietrze Zanieczyszczone zawory, zużyte bądź zakleszczone Zużyte uszczelki pompy	Sprawdzić czy węże i złącza są hermetyczne. Wyczyścić i wymienić, bądź spytać lokalnego dystrybutora. Wyczyścić i wymienić, bądź spytać lokalnego dystrybutora.
Maszyna zatrzymuje się	Niewłaściwe napięcie sieci Włączony czujnik termiczny Częściowo zatkana dysza	Sprawdzić czy napięcie sieci odpowiada tabliczce znamionowej maszyny. Pozostawić na 5 minut do ostygnięcia. Wyczyścić dyszę
Maszyna pulsuje	Powietrze we wlocie węża Niedostateczny dopływ wody Częściowo zatkana dysza Zablokowany filtr wody Zagięty wąż	Pracować z otwartym spustem aż do uzyskania normalnego ciśnienia pracy. Sprawdzić, czy dopływ wody odpowiada specyfikacji NB! Nie używać cienkich, długich węży (co najmniej 1/2"). Oczyszczyć dyszę/filtr Wyprostować wąż
Maszyna startuje ale woda nie leci	Zamarznięta pompa/wąż lub jakieś akcesoria Nie ma dopływu wody Zatkany filtr wody/zatkana dysza	Odczekać na roztopienie lodu Podłączyć dopływ wody Oczyszczyć dyszę/filtr

Przegląd. W razie wątpliwości skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.

## Akcesoria

Z urządzenie dostarczane są wybrane akcesoria. Sprawdzić specyfikację techniczną akcesoriów, aby zapewnić ich zgodność z tym produktem

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Oświadczam, że urządzenie opisane poniżej:

MYJKA CIŚNIENIOWA ELEKTRYCZNA

Ref.: HNHP2065B500L

Numer seryjny: 20210762156-20210762655

Jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/KE oraz  
prawem krajowym wdrażającą powyższą

Spełnia też następujące dyrektywy europejskie:

Dyrektywa EMC 2014/30/EU

Dyrektywa ROHS (UE) 2015/863 zmieniająca 2011/65 / UE

Dyrektywa o emisji hałasu do środowiska przez urządzenia  
używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/EC

Gwarantowany poziom natężenia hałasu 92 dB(A)

Zgodna z normami europejskimi i narodowymi

oraz postanowieniami wydanymi

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**EN 61000-3-11:2000**

w Cugnaux, dnia 27/05/2021

Philippe MARIE / Dyrektor generalny

# HYUNDAI

## GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

### Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

### Gwarancja nie obowiązuje:

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

### PRZED UŻYCIEM MASZINY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



# AWARIA PRODUKTU

## CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

### Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.

Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

### Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.**

**W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>**

**Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.**



# WYŁĄCZENIA GWARANCJI

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem\*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

\* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

**Uwaga:** wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

**Przypomnienie:** Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

### Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Zapytania kierować do:**

BUILDER SAS  
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France  
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503  
<http://www.hyundaipower-fr.com/>  
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)